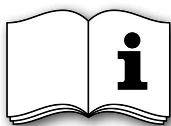




Português

Manual de Instalação *(PT)*

para aparelhos com um comando remoto Honeywell



Leia e guarde este documento cuidadosamente



958.016.06.PT

Indice

Português

Prefácio

Como fabricante, a DRU desenvolve e fabrica produtos em conformidade com os mais elevados requisitos de qualidade, desempenho e segurança.
Assim, pode contar com prazer de utilização durante muitos anos.
Este aparelho dispõe da marca CE. Os aparelhos a gás que cumpram com os requisitos de segurança, meio ambiente e consumo de energia, os assim chamados requisitos essenciais da diretiva europeia de aparelhos a gás, têm direito a exibir a marca CE.
A instalação e a manutenção do aparelho devem ser realizadas por um instalador qualificado.
Junto com o aparelho são fornecidos dois manuais: o manual de instalação e o manual do utilizador.
O manual do utilizador contém a informação de que necessita para assegurar o bom e seguro funcionamento do aparelho.
Deve ler cuidadosamente o manual do utilizador antes de utilizar o aparelho.
Guarde cuidadosamente tanto o manual do utilizador como o manual de instalação.
Como utilizador, apenas poderá realizar as atividades mencionadas no manual do utilizador. Para as demais atividades, chame um instalador qualificado.
Em caso de perguntas ou dúvidas, contacte sempre o instalador.
No manual do utilizador utilizam-se as seguintes marcas para veicular informação importante:

 **Ações a realizar**

!Sugestão **Sugestões e conselhos**

!Atenção **Estas instruções são necessárias para evitar possíveis problemas na utilização**

!Atenção **Estas instruções são necessárias para prevenir incêndios, ferimentos pessoais ou outros danos graves.**

Português

1. Introdução

O seu aparelho é uma lareira fechada de calefação ambiental a gás. Uma lareira fechada não extrai o ar de combustão para o ambiente exterior, impedindo-o de sair. Isto sucede graças a um sistema combinado de escape de gás de combustão/ alimentação de ar de combustão. Este sistema pode tanto ser instalado pela fachada como pelo telhado. Se necessário, o aparelho será encastrado num pano de chaminé. Um pano de chaminé deve sempre ser ventilado para uma boa difusão do calor.

2. SEGURANÇA

2.1 Geral

!Atenção

- Leia cuidadosamente este capítulo sobre segurança;
- Respeite as medidas/ instruções contidas nesse manual.

2.2 Medidas de precaução/ instruções de utilização

Siga rigorosamente as seguintes medidas de precaução/ instruções:

- a instalação e a manutenção deste aparelho devem ser asseguradas por um instalador qualificado;
- não faça alterações ao aparelho;
- a manutenção deve ser feita no mínimo 1x por ano;
- se o aparelho acender com um estalo ou não acender bem, feche a torneira de gás e avise o instalador.
- em caso de avarias e/ou mau funcionamento do aparelho, feche a torneira de gás, corte a corrente ao aparelho e entre em contacto com o instalador;
- Se o fogão não acender após três reinícios e ficar em bloqueio geral, não deve nunca ser reiniciado desligando o aparelho da corrente. (Entre em contacto e) Pergunte ao seu fornecedor/instalador como fazer.
- se a janela estiver rachada ou partida, não utilize o aparelho e feche a torneira do gás. Mande mudar a janela de imediato;
- Mantenha materiais e/ou objetos inflamáveis, como cortinas, a uma distância mínima de 50 cm do aparelho e/ou dos tubos de escape;
- não ponha a secar roupas, toalhas, etc. no aparelho ou perto dele, para evitar incêndios;
- evite o contacto com as partes quentes do aparelho para prevenir queimaduras;
- nunca deixe as crianças e pessoas incapazes de avaliar as consequências dos seus atos ficarem sozinhas perto dum aparelho aceso;
- coloque o controlo remoto fora do alcance das crianças e de pessoas incapazes de avaliar as consequências dos seus atos.
- Certifique-se de que o painel de controlo está desligado da corrente elétrica.
- Se o aparelho não for ser usado durante algum tempo, é recomendável retirar as pilhas do comando e do recetor. Isto para prevenir danos no aparelho, causados por pilhas vazadas.

!Atenção - O aparelho é alimentado por 230VAC 50Hz.

!Atenção O comando do aparelho coloca rigorosos requisitos de segurança a si mesmo. Pode acontecer que o aparelho aceso se apague e se acenda logo de seguida sozinho. Não se trata de uma avaria mas de um controlo. A partir do momento em que se liga o comando do aparelho à corrente, o comando efetuará este controlo a cada 24 horas. Se o aparelho estiver ligado nesse momento, apagar-se-á e voltará a acender-se. Se quiser evitar que isto suceda, é possível retirar a ficha e voltar a inseri-la numa hora do dia em que o aparelho não esteja (ou não costume estar) aceso.

3. Colocação em serviço

3.1 Primeira vez

Aplicando um pano de chaminé, este deve estar seco, antes da primeira utilização, para evitar fissuras de contração.

!Atenção Se o pano da chaminé for feito de materiais pétreos ou tiver acabamento de estuque, deverá secar pelo menos 6 semanas antes de ser usado.

Para poder usar o controlo remoto sem fio, tem de definir um novo código de comunicação entre o controlo remoto e o recetor antes de colocar o aparelho em funcionamento; vd. parágrafo 4.3.1.

Durante a primeira utilização, pode-se notar um cheiro desagradável em consequência da evaporação de componentes voláteis da tinta, dos materiais, etc. Isso pode durar várias horas.

!Atenção
- Animais domésticos e especialmente aves podem ser sensíveis aos vapores emanados.
- A forma da chama é inicialmente influenciada pela evaporação de componentes voláteis.

Sugestão!
- Coloque a aparelho na posição máxima para acelerar a evaporação;
- Mantenha a divisão bem ventilada;
- Retire os animais domésticos da divisão.

3.2 Proteção

Para evitar situações de insegurança, deve cumprir cuidadosamente as medidas/instruções a seguir.

!Atenção - Caso comande o aparelho com o controlo remoto na função de termóstato ou através de um tablet com app ou com um sistema de domótica, pode ligar o

aparelho sem ter de estar fisicamente presente. Por isso, deve tomar medidas para que, numa situação desse tipo, se previnam danos em pessoas ou bens;
- Mantenha objetos inflamáveis e/ou materiais, como cortinas, a uma distância mínima de 50 cm do aparelho e/ou dos tubos de escape;
- Não ponha a secar roupas, toalhas, etc. no aparelho ou perto dele, para evitar incêndio;
- Evite o contacto com as partes quentes do aparelho para prevenir queimaduras;
- Nunca deixe as crianças e pessoas incapazes de avaliar as consequências dos seus atos ficarem sozinhas perto dum aparelho aceso;
- Coloque o controlo remoto fora do alcance das crianças e de pessoas incapazes de avaliar as consequências dos seus atos.

3.3 Desbotamento de paredes e tetos

A coloração castanha é um problema aborrecido e difícil de corrigir. A coloração castanha pode ser causada pela queima de pó devido a ventilação insuficiente, fumo, velas, candeeiros a petróleo, etc. O fumo de cigarros e charutos contém alcatrão que se deposita em paredes mais frias.
Estes problemas podem ser (parcialmente) prevenidos por uma boa ventilação da divisão onde se encontra o aparelho.

4. Controlo remoto radiográfico

O aparelho é fornecido com um controlo remoto radiográfico. Com este controlo pode comandar o aparelho tanto manualmente como com auxílio de um programa de relógio. A temperatura e a altura da chama podem ser reguladas manualmente; o programa de relógio regula exclusivamente a temperatura.

São possíveis os seguintes programas de relógio:
- Um programa de relógio com definições iguais para todos os dias.
- Um programa de relógio com definições diferentes para os dias de semana e os de fins de semana.
- Um programa de relógio com definições diferentes para cada dia.

Para além disso, podem ser definidos dois, quatro ou seis períodos diferentes. O programa de relógio pode ser definido simplesmente configurando a hora de início e a temperatura pretendida.

4.1 Símbolo de chama

Um símbolo de chama indica que o queimador do aparelho está aceso.

4.2 Pilhas

Antes de poder utilizar o controlo remoto, tem de colocar as duas pilhas (AA) fornecidas. Assim que as pilhas estiverem colocadas, o controlo remoto fica

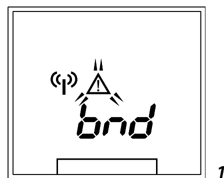
preparado para comando manual e regulação da altura da chama. Para poupar as pilhas, o visor fica em branco algum tempo depois da última tecla acionada, permanecendo o aparelho ligado.

4.3 Recetor

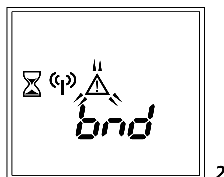
O recetor encontra-se junto ao aparelho.

4.3.1 Definir código de comunicação

O controlo remoto apenas consegue comunicar com a lareira depois de esta ter captado o sinal do controlo remoto.



1



2

- Certifique-se de que a corrente da lareira não fica ligada durante mais de 5 minutos.
- Caso o controlo remoto não esteja na posição BND, é necessário executar o seguinte procedimento: prima durante 10 segundos a tecla ▤ do controlo remoto e, em seguida, algumas breves vezes na mesma tecla até aparecer no visor (vd. fig. 1).
- Prima as teclas ⌃ e ⌄ em simultâneo por breves instantes. Surge o seguinte no visor (vd. fig. 2). Assim que a comunicação estiver concluída, aparece o ecrã de início.

Se não conseguir estabelecer-se comunicação, surge o seguinte no visor (vd. fig. 1).

!Atenção Embora seja pouco provável, não está excluído que o processo de ignição do seu aparelho possa ser acionado acidentalmente por outros controlos remotos sem fio. Mencione-se como exemplo o controlo remoto duma lareira a gás dos vizinhos, ou uma chave de carro e comandos de portões de garagem.

O resultado é que o seu aparelho se acende sem intenção.
Eventualmente, pode remediar/ evitar a ignição acidental do seu aparelho:

- definindo um novo código de comunicação entre o controlo remoto e o recetor;
- fechando a torneira de gás do aparelho. Esta é a medida mais segura se o aparelho estiver desligado durante muito tempo;
- Observe as medidas/ instruções de segurança mencionadas, também quando o aparelho não estiver em utilização.

5. Data e hora

O programa de relógio do controlo remoto pode ser utilizado apenas se a hora estiver acertada. A data e hora podem ser acertadas no Menu de utilizador, vd. parágrafo 8.5 Acertar data e hora. O formato de indicação da hora, em 12 ou em 24 horas, pode ser definido no Menu de instalação, vd. parágrafo 9.1 Escolha de indicação de 12 ou 24 horas.

6. Comando

O controlo remoto tem um visor e quatro teclas. Com ele, pode controlar o aparelho de forma simples e podem alterar-se facilmente as definições.
Estão disponíveis dois menus de configuração:
- um menu de utilizador (vd. parágrafo 8)
- um menu de instalação (vd. parágrafo 9)

Prima no mínimo 2 segundos a tecla ▤ para selecionar o Menu de utilizador ou mantenha a tecla ▤ premida durante dez segundos para selecionar o Menu de instalação.

6.1 Comando manual

Dependendo da escolha efetuada no Menu de utilizador, é possível regular manualmente a temperatura ou a altura da chama.

6.1.1 Regulação da altura da chama

A lareira tem de ser ligada e desligada manualmente.

6.1.2 Acender a lareira

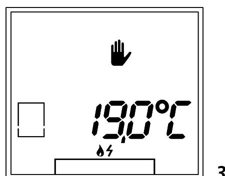
Prima as teclas ⌃ e ⌄ , simultaneamente, durante um mínimo de 2 segundos (vd. fig. 3).

Surge o ecrã da figura 4. Os símbolos 🔥 e ⌃ piscam assinalando que o aparelho até a ser aceso.

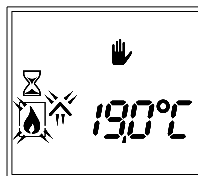
!Atenção Se tiver um aparelho a propano, aplica-se o seguinte: depois de desligar o aparelho tem de esperar 5 minutos antes de poder voltar a ligar o aparelho. O símbolo de fecho fica agora a piscar 5 minutos (vd. fig. 7). Depois de decorridos os 5 minutos vê-se o ecrã da fig. 3 e é possível voltar a acender o aparelho.

!Atenção Se o fogão não acender após três reinícios e ficar em bloqueio geral, não deve nunca ser reiniciado desligando o aparelho da corrente. (Entre em contacto e) Pergunte ao seu fornecedor/instalador como fazer.

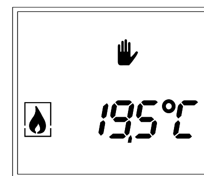
!Atenção Se utilizar o PowerVent, demorará pelo menos 8 segundos até que o aparelho acenda.



3



4



5

Português

O queimador principal acende a 50%. Desaparece o símbolo ⋀ no ecrã e o símbolo deixa de piscar. Assim que deteta chama, o aparelho passa para a potência máxima. Acende-se o segundo queimador (quando aplicável).
Assim que a lareira acende aparece o ecrã da figura 5.
A altura da chama pode agora ser regulada manualmente.

Sugestão! Se o aparelho tiver um segundo queimador, ouvirá um clique antes de o segundo queimador acender.

6.1.2.1 Ligar e desligar o segundo queimador (se aplicável)

O segundo queimador pode ser ligado e desligado através de uma combinação de teclas no controlo remoto.

- Prima as teclas e ⋀ em simultâneo. O segundo queimador acende-se. O queimador principal fica temporariamente no modo de funcionamento mais baixo e volta ao estado anterior quando o segundo queimador se acende.
- Prima uma vez a tecla . O segundo queimador apaga-se.

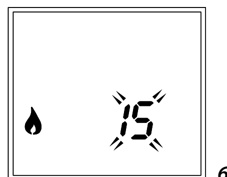
!Atenção Se premir duas vezes ou se premir continuamente , a lareira apaga-se por completo.
O funcionamento acima referido apenas é possível se o sistema estiver no modo de comando manual. Se estiver, vê-se o símbolo no visor do controlo remoto.

6.1.3 Definição da altura da chama

Prima a tecla ou uma vez. Surge o ecrã da figura 6. A altura de chama atualmente definida fica a piscar.



Defina a altura de chama pretendida com a ajuda das teclas e . Dependendo da tecla premida, fica visível o símbolo ⋀ ou ⋁ no visor. A altura da chama pode ser definida entre 1 e 15. A altura da chama é reproduzida no visor: 1 (posição mais baixa) e 15 (posição mais alta). Aguarde alguns segundos ou prima para sair do menu.



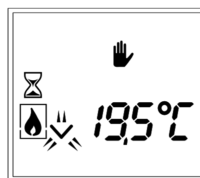
6

!Atenção A altura da chama apenas pode ser regulada com a lareira acesa.

6.1.4 Desligar o aparelho



Prima , ou prima duas vezes quando o segundo queimador também está aceso, para desligar o aparelho.
Surge o ecrã da figura 7. O símbolo ⋁ fica a piscar, indicando que o aparelho está a desligar-se. Depois de o aparelho estar desligado, surge o ecrã inicial novamente.

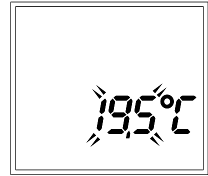


7

Português

6.2 Regulação da temperatura

O aparelho é ligado e desligado automaticamente conforme a necessidade de calor. Prima [^] ou [v] uma vez para definir a temperatura pretendida. Surge o ecrã da figura 8. A temperatura atualmente definida fica a piscar.



8

Defina a temperatura pretendida com a ajuda das teclas [^] e [v]. Dependendo da tecla premida, fica visível o símbolo ∧ ou ∨ no visor. A temperatura pode ser definida entre os 5 e os 35°C.

!Atenção Certifique-se de que o controlo remoto se encontra na mesma divisão que o aparelho.

!Atenção O controlo remoto contém um termóstato. Coloque-o sempre num local seguro, sem humidade e sem exposição direta à luz solar.

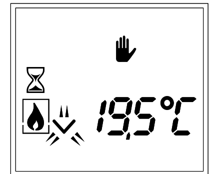
Aguarde alguns segundos ou prima [⏻] para sair do menu.

6.2.1 Interrupção temporária da regulação da temperatura

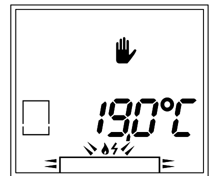
Com a regulação da temperatura também é possível desligar temporariamente o aparelho.

Prima uma vez a tecla [⏻] para desligar o aparelho. Surge o ecrã da figura 9. O símbolo ∨ fica a piscar, indicando que o aparelho está a desligar-se. Depois de o aparelho estar desligado, surge o ecrã da figura 10. O símbolo fica a piscar, indicando que o aparelho tem de ser acendido manualmente, premindo simultaneamente as teclas [^] e [v].

Assim que o aparelho é novamente acendido, a regulação da temperatura volta a ficar ativa.



9



10

!Atenção A temperatura definida não pode ser alterada durante a interrupção temporária da regulação da temperatura.

6.3 Comando alternativo

O aparelho, além do controlo remoto, também pode ser comandado de outras formas. Por exemplo através de uma app num tablet.

Para mais informações, consulte o nosso website www.dru.nl ou contacte o fornecedor.

!Atenção Se pretender utilizar o WI-FI (por exemplo com telemóvel ou tablet) para controlar a lareira, deve tomar medidas para prevenir que terceiros acedam a essa rede e, por exemplo, acendam a sua lareira sem intenção.

7. Programa de relógio

A temperatura é regulada conforme o programa de relógio configurado, vd. 8.6 Configurar o programa de relógio. O processo de acender e desligar o aparelho é completamente automático.

7.1 Alteração temporária da temperatura configurada

A temperatura pretendida para um período pode ser temporariamente aumentada ou reduzida.

Prima ⌃ ou ⌄ uma vez para definir a temperatura temporária pretendida. Surge o ecrã da figura 11.

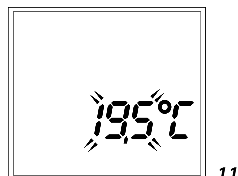
A temperatura atualmente definida fica a piscar.

Defina a temperatura temporária pretendida com a ajuda das teclas ⌃ e ⌄. Dependendo da tecla premida, fica visível o símbolo ∧ ou ∨ no visor.

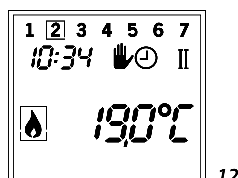
Aguarde alguns segundos ou prima ⓘ para sair do menu.

Surge o ecrã (de exemplo) da figura 12.

O símbolo ✋ indica que a temperatura foi alterada manualmente.



11



12

A alteração manual pode ser revertida voltando a definir a temperatura pretendida para o período atual. Ao passar para um novo período, a alteração temporária é automaticamente desativada.

7.2 Interrupção temporária do programa de relógio

Com o programa de relógio também é possível desligar temporariamente o aparelho.

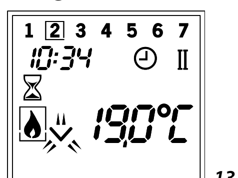
Prima uma vez a tecla ⓘ se o aparelho estiver aceso.

Surge o ecrã (de exemplo) da figura 13. O símbolo ∨ fica a piscar, indicando que o aparelho está a desligar-se.

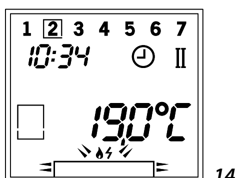
Depois de o aparelho estar desligado, surge o ecrã da figura 14.

O símbolo fica a piscar, indicando que o aparelho tem de ser acendido manualmente, premindo simultaneamente as teclas ⌃ e ⌄.

Assim que o aparelho é novamente acendido, o programa de relógio volta a ficar ativo.



13



14

!Atenção A temperatura pretendida pode agora ser alterada temporariamente.

8. Menu de utilizador

O menu de utilizador é composto por quatro ecrãs com as seguintes funções:
- Ecrã 1: Eco-wave
- Ecrã 2: Botão de comutação
- Ecrã 3: Omnivent
- Ecrã 4: Acertar hora

Se não pretender utilizar algum dos ecrãs e respetivas funções, pode desativá-lo. A funcionalidade deixará de estar visível no controlo remoto.

Sugestão! O controlo remoto, por predefinição, está configurado para comando manual. Se pretender utilizar o programa de relógio, deve configurá-lo no menu de instalação (vd. parágrafo 9). Depois, poderá utilizar esta(s) funcionalidade(s) e encontra-a(s) no quarto ecrã (e seguintes) ou no(s) separador(es) do menu de utilizador. Neste menu de instalação também é possível desativar os ecrãs referidos no parágrafo 8.

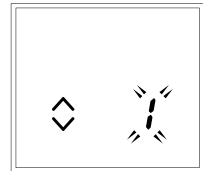
No Menu de utilizador é possível efetuar as seguintes escolhas:
- Manual com regulação da altura da chama
- Manual com regulação da temperatura
- Programa de relógio (regulação da temperatura)

No menu de utilizador são possíveis as seguintes definições:
- Hora
- Dia da semana
- Programa de relógio

!Atenção Sai do menu de utilizador se premir a tecla ⏼ ou cinco segundo depois da última tecla acionada.

8.1 Eco-wave

O primeiro ecrã do menu de utilizador é a função Wave (vd. fig. 15). Com esta função é possível controlar de forma automática e constante a imagem da chama. Assim poupa energia, enquanto frui de uma bela imagem de chamas. Com o controlo remoto apenas pode ligar e desligar esta função.
Com a app dispõe de muitas mais possibilidades.


15

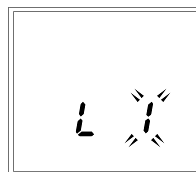
Sugestão! Para ligar a função Wave o aparelho tem de estar ligado!

Proceda da seguinte forma:

- Vá ao primeiro ecrã do Menu de utilizador. Mantenha premida a tecla ▤ durante 2 segundos.
- Ative ou desative a função Wave com as setas "⌃ ⌄": 1 = on, 0 = off.

8.2 Botão de comutação (se aplicável)

O segundo ecrã do menu de utilizador é a função do botão de comutação (vd. fig. 16). Com esta função é possível, por exemplo, controlar uma lâmpada com o controlo remoto do aparelho. Apenas pode ligar e desligar esta função. Com o controlo remoto apenas pode ligar e desligar esta função. Com a app dispõe de muitas mais possibilidades.



16

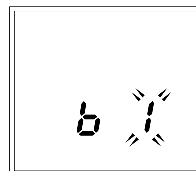
Sugestão! Para poder utilizar esta função tem de estar ligada uma lâmpada ou Luxelement!

Proceda da seguinte forma:

- Vá ao segundo ecrã do Menu de utilizador. Mantenha premida a tecla ▤ durante 2 segundos e depois volte a premir brevemente a tecla ▤.
- Ligue ou desligue a lâmpada ou Luxelement (máx. 230VAC) com as setas "⌃ ⌄": 1 = on, 0 = off.

8.3 Omnivent (se aplicável)

O terceiro ecrã do menu de utilizador é o comando do sistema de ventilação Omnivent (vd. fig. 17). Esta funcionalidade permite controlar, por exemplo, um ventilador no pano da chaminé através do controlo remoto. Apenas pode ligar e desligar esta função.



17

Sugestão Para poder utilizar esta função tem de estar ligado um sistema de ventilação Omnivent!

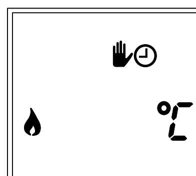
Proceda da seguinte forma:

- Vá ao terceiro ecrã do Menu de utilizador. Mantenha premida a tecla ▤ durante 2 segundos e depois volte a premir brevemente 2x a tecla ▤.
- Ative ou desative a função Omnivent com as setas "⌃ ⌄": 1 = on, 0 = off.

8.4 Escolha programa de relógio ou manual

- Prima uma vez a tecla ▤. Surge o ecrã da figura 18.

Fica a piscar uma combinação de dois símbolos. São possíveis três combinações:



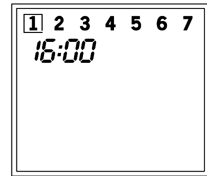
18

Português

✋ + 🔥 : manual com regulação da altura da chama
✋ + °C : manual com regulação da temperatura
🕘 + °C : programa de relógio (regulação da temperatura)

- Selecione a combinação pretendida com a tecla ⌃ ou ⌄ .
- Aguarde alguns segundos ou prima ⓘ para sair do menu.

8.5 Acertar Data e Hora



19

- Prima algumas vezes a tecla ▤ até aparecer o ecrã da figura 19. A hora definida fica a piscar.
- Acerte a hora com as teclas ⌃ e ⌄ .
- Prima a tecla ▤. Piscam agora os dias da semana.
- Com as teclas ⌃ e ⌄ selecione o dia da semana. O quadrado indica qual o dia selecionado.
- Aguarde alguns segundos ou prima ⓘ para sair do menu.

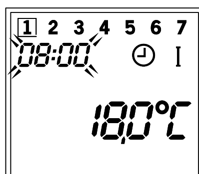
!Atenção Se escolher 1 programa de relógio, os dias da semana não são apresentados.

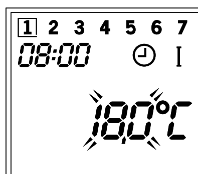
8.6 Configurar o programa de relógio

Dependendo das escolhas efetuadas no menu de instalação podem definir-se 1, 2 ou 7 programas de relógio e II ou IV períodos por dia.
A configuração do programa de relógio é igual para todas as escolhas.

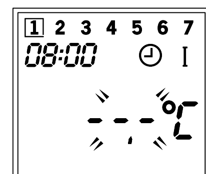
O programa de relógio configura-se da seguinte forma:

- Prima algumas vezes a tecla Erro! Nome de ficheiro não especificado. ▤ até aparecer o ecrã da figura 20. Pisca a hora de início definida para o período I.
- Com as teclas ⌃ e ⌄ Erro! Nome de ficheiro não especificado. acerte a hora de início.
- Prima a tecla ▤. Pisca a temperatura definida para o período I.
- Com as teclas ⌃ e ⌄ Erro! Nome de ficheiro não especificado. acerte a temperatura pretendida para o período I.
- Prima a tecla ▤ e repita os passos acima para definir a hora de início e a temperatura de todos os períodos e dias. É possível desligar o aparelho durante um dos períodos configurados.
- Selecione --,- durante a configuração da temperatura pretendida (vd. ecrã de exemplo, fig. 21).
- Aguarde alguns segundos ou prima ⓘ para sair do menu.





20



21

9. Menu de instalação

O menu de instalação pode ser selecionado da seguinte forma:

- Saia do menu de utilizador se estiver selecionado.
- De seguida mantenha premida a tecla ☰ durante dez segundos.

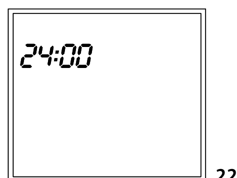
No Menu de instalação é possível efetuar as seguintes escolhas:

- Escolha de indicação de 12 ou 24 horas
- Escolha programa de relógio (1, 5/2, 7 dias of ✋)
- Escolha do número de períodos por dia (II, IV ou VI)

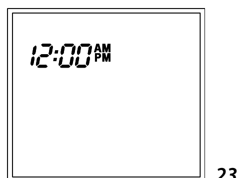
!Atenção Sai do menu de instalação se premir a tecla ⓘ Erro! Nome de ficheiro não especificado. ou cinco segundo depois da última tecla acionada.

9.1 Escolha de indicação de 12 ou 24 horas

- Prima algumas vezes a tecla ☰ até aparecer a figura 22 ou 23. Pisca a definição de hora atual.
- Selecione a definição pretendida com as teclas ⌃ ou ⌄ .
- Aguarde alguns segundos ou prima ⓘ para sair do menu.



22

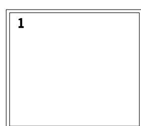


23

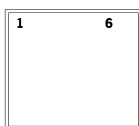
9.2 Escolha programa de relógio (1, 5/2, 7 dias of ✋)

- Prima algumas vezes a tecla ☰ até aparecer um dos seguintes ecrãs (vd. fig. 24 a 27).
- Com as teclas ⌃ ou ⌄ selecione o programa de relógio pretendido (1, 5/2, 7 ou ✋). O programa de relógio 5/2 é representado pelo ecrã com a indicação 1..6.
- Aguarde alguns segundos ou prima < ⓘ para sair do menu.

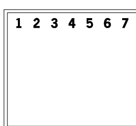
!Atenção A escolha ✋ significa nenhum programa de relógio selecionado. Apenas é então possível um controlo manual com regulação da altura da chama.



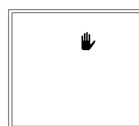
24



25



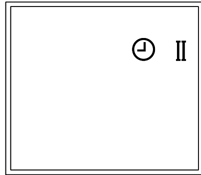
26


27

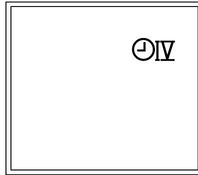
Português

9.3 Escolha dos períodos do dia (II, IV ou VI)

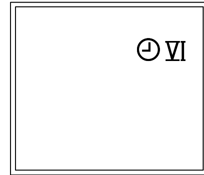
- Prima algumas vezes a tecla ☰ até aparecer um dos seguintes ecrãs (vd. fig. 28 a 30). A escolha atual (algarismos) fica a piscar.
- Com as teclas ˄ ou ˅ selecione o número de períodos pretendido por dia (II, IV ou VI).
- Aguarde alguns segundos ou prima ⏻ para sair do menu.



28



29



30

9.4 Escolha das opções Eco-wave, botão de comutação e Omnivent

- Prima algumas vezes a tecla ☰ até aparecer um dos seguintes ecrãs (vd. fig. 15 a 17). A escolha atual (algarismos) fica a piscar.
- Com as teclas ˄ ou ˅ selecione a definição pretendida das funções:

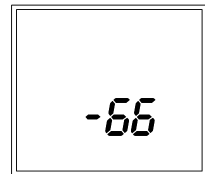
0 = não presente no menu
1 = padrão off
2 = padrão on
3 = última definição.

Português

10. Sensibilidade de receção

- Prima as teclas ⏻ e ˅ em simultâneo. Surge o ecrã da figura 31.

É apresentado o valor RSSI (Receiver Signal Strength Indicator)
RSSI: -20 a -70 é bom/ -80 a -100 é mau.
Se necessário, mantenha o comando remoto perto do aparelho para melhorar a receção.



31

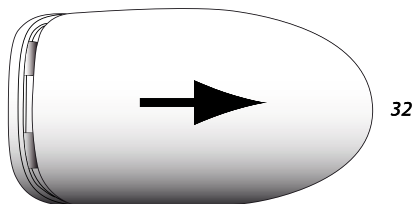
11. Substituição das pilhas

O controlo remoto funciona com duas pilhas alcalinas (AA). Quando aparece o símbolo a piscar no visor, é necessário substituir as pilhas.
Se as pilhas estiverem completamente gastas, o ecrã não apresentará nada. Por isso, substitua atempadamente as pilhas do controlo remoto.

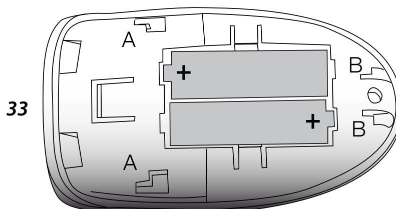
A substituição das pilhas sucede da seguinte forma:

- Remova a tampa traseira do controlo RF empurrando-a primeiro alguns milímetros para baixo (vd. figura 32) e depois levantando-a.
- Remova as pilhas antigas do compartimento.
- Coloque novas pilhas no compartimento conforme indicado na figura 33.
- Volte a colocar a tampa traseira do controlo remoto inserindo as molinhas da tampa A e B (vd. fig. 34) nas respetivas ranhuras da caixa (vd. fig. 33).
- Deslize a tampa traseira para cima para a trancar.
- Insira a hora e o dia da semana após substituir as pilhas. Isto apenas é necessário se utilizar um programa de relógio.

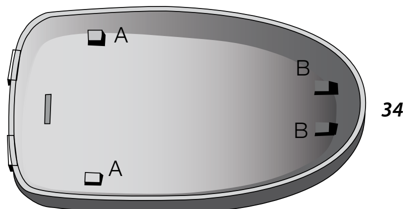
!Atenção Não deite as pilhas gastas no lixo, coloque-as no pilhómetro.



32



33



34

12. Indicador de avarias

Os ecrãs nas figuras 35 a 37 indicam possíveis situações de avaria.

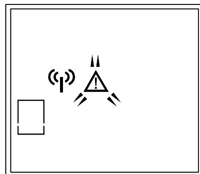
Problema de comunicação entre o controlo remoto e o aparelho (vd. fig. 35).
Pisca o símbolo ⚠ .
Provavelmente a distância entre o aparelho e o controlo remoto é demasiado grande. Mantenha o controlo remoto mais perto do aparelho.

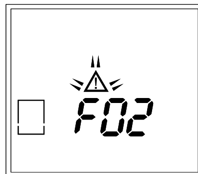
Avaria do aparelho (vd. fig. 36).
No ecrã aparece um F, seguido de um código de avaria com 2 algarismos. Pisca o símbolo ⚠ .

!Atenção O aparelho não deve ser utilizado! Contacte o responsável pela instalação.

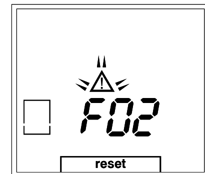
A chamada avaria lock-out do aparelho (vd. fig. 37).
No ecrã aparece um F, seguido de um código de avaria com 2 algarismos. O texto reset indica que o aparelho pode ser reiniciado (desligar e voltar a ligar). Pisca o símbolo ⚠.

Com a mensagem de erro F01 pode acender o aparelho um máximo de 3X consecutivas. De seguida surge F00 no ecrã e o aparelho não pode ser acendido durante 30 minutos.


35



36



37

13. Manutenção

O bom e seguro funcionamento do aparelho deve ser verificado pelo menos uma vez por ano.

!Atenção
- A manutenção deste aparelho deve ser assegurada exclusivamente por um instalador qualificado;
- Se a janela estiver rachada ou partida, não utilize o aparelho e feche a torneira do gás. Mande mudar a janela de imediato.
- Não faça alterações ao aparelho;

Português

!Atenção Como utilizador, só pode limpar o aparelho do lado de fora;
- Não use produtos de limpeza cáusticos ou abrasivos;
- Danificações no verniz, causadas por objetos caídos, colocados ou encostados na caixa, não estão cobertas pela garantia.

13.1 Limpeza da janela

Existem aparelhos nos quais pode limpar facilmente o interior da janela. Estes aparelhos dispõem de um caixilho de janela que pode ser puxado para fora. Se tiver um aparelho destes, proceda da seguinte forma para o abrir e fechar.

!Atenção Limpe a janela apenas se e quando o aparelho estiver frio!

!Atenção
- Evite danificar a janela de vidro ao retirá-la/colocá-la.
- Evite/remova impressões digitais no vidro, porque estas queimam no vidro.
- Na versão de túnel deste aparelho é importante saber que o mecanismo de inclinação da janela apenas se encontra num dos lados da lareira. Preste atenção ao lado da lareira em que o mecanismo de inclinação se encontra colocado.

13.1.1 Abrir o caixilho da janela (se aplicável)

Para abrir a janela, siga os seguintes passos (vd. fig. 38a e 38b):

➠ Remova os frisos decorativos verticais (S) de ambos os lados junto ao caixilho da janela, se existirem, inclinando-os cuidadosamente para dentro e puxando-os para cima (vd. Anexo 3, fig. 6)

➠ Desenrosque 3 voltas do parafuso (T) no orifício (U) (vd. fig. 38b (1)).

➠ Gire o grampo de proteção (U) um quarto de volta para a esquerda. Assim, a pega (X) que permite abrir o caixilho fica destrancada.

➠ Com os indicadores puxe a pega (X) para baixo e deslize-a por baixo 180° para a direita (vd. fig. 38b (2 e 3)).

!Atenção Pressione o caixilho da janela ao mesmo tempo que a pega (X) é virada para a direita. Assim se previne que a janela caia para a frente e se danifique.

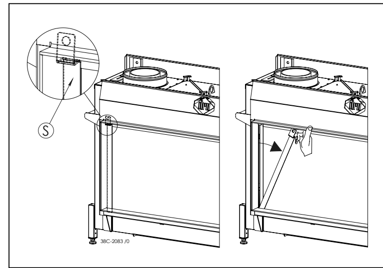
➠ Puxe o máximo que conseguir o caixilho da janela pelas duas linguetas que se encontram nos lados superiores esquerdo e direito sobre o caixilho (vd. fig. 39).

➠ O caixilho da janela está agora aberto. Pode limpar facilmente a janela.

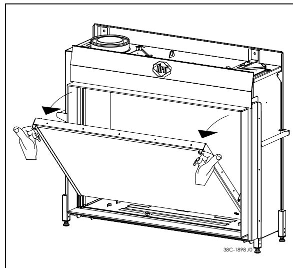
13.1.2 Fechar o caixilho da janela (se aplicável)

O fecho do caixilho da janela faz-se pela ordem inversa à da abertura, conforme descrito acima.

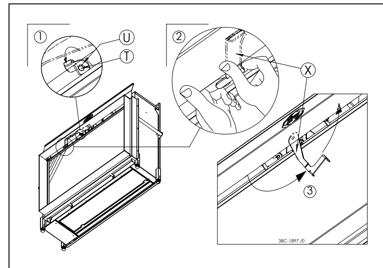
Siga cuidadosamente as seguintes instruções para fechar:



38a



39



38b

- Certifique-se de que o caixilho da janela está encaixado nas ranhuras dos lados esquerdo e direito.

!Atenção Empurre o caixilho antes de poder voltar a virar a pega para a esquerda. Caso contrário, as ranhuras não coincidem sobre a janela e esta não fica bem fixa.

- Coloque o orifício (U) na posição correta e volte a apertar o parafuso (T).

14. Meio ambiente

14.1 Geral

Os materiais de embalagem devem ser colocados no lixo pela via normal. As pilhas pertencem aos resíduos químicos de pequenas dimensões, devendo ser colocadas nos contentores apropriados.

14.2 Aparelho

No fim da vida útil do aparelho, este deve ser processado de forma responsável, para que o aparelho ou respetivas peças possam ser reutilizadas.

!Atenção Realize as seguintes atividades antes de proceder à remoção:

- Primeiro, feche a torneira de gás;
- Desligue a ligação 230VAC;
- Em seguida, desaperte a ligação entre o aparelho e a torneira de gás.

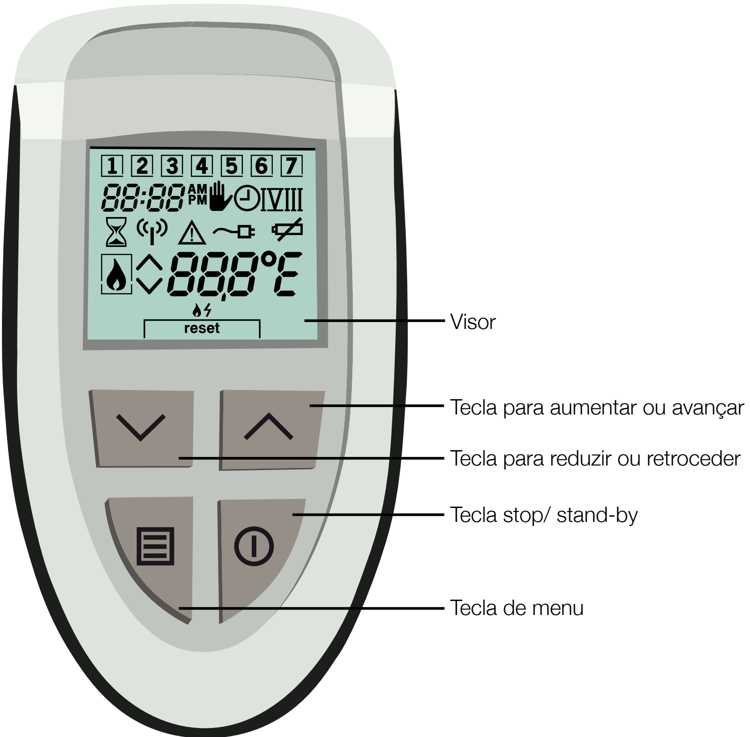
Português

- Remova o aparelho
- Não ponha o aparelho no lixo indiferenciado, entregue-o antes num posto de recolha reconhecido.
- Contacte o seu município para obter informação sobre os sistemas de entrega e recolha disponíveis.

15. Garantia

A garantia do seu aparelho DRU é prestada através do seu fornecedor. Em caso de reclamações deve sempre contactá-lo. O seu fornecedor chamará a DRU se considerar necessário. A garantia de fábrica tem a duração de 2 anos após a data de compra.

Anexo 1: Visor e teclas



Anexo 2: Visor

	Comando manual.
	Programa de relógio ativo.
I II III IV V VI	Período de relógio ativo.
	Modelo fechado (esquerda) ou aberto (direita).
	Aparelho ligado.
	É possível acender o aparelho.
reset	Avaria. Aparelho pode ser reiniciado (reset).
	Queimador desligado/ definição baixa (esquerda), queimador ligado/ definição alta (direita).
	Ocupado noutra ação (por ex. ignição).
	Avaria.
	Comunicação RF.
	Pilhas quase gastas (o símbolo pisca).
88:88 AM PM	Indicação da hora (24 ou 12 horas).
1 2 3 4 5 6 7	Dias da semana O quadrado indica o dia atual.
888°C	Indicação da temperatura
Err	Sensor(es) da temperatura avariado(s).

Teclas

	Aumentar a definição ou alterar a seleção.
	Reduzir a definição ou alterar a seleção.
	Escolhas no menu e seleção de menu.
	Parar a configuração no menu ou entrar no modo stand-by.

Apresentação do Controlo remoto

- Certifique-se de que a corrente da lareira não fica ligada durante mais de 5 minutos.
- Coloque as pilhas no controlo remoto e prima as teclas ⌃ e ⌄ em simultâneo.
- Se o controlo remoto não estiver na posição **"bnd"**, realize o seguinte procedimento.
- Aumentar e diminuir a corrente da lareira.
- Mantenha ☰ premida durante cerca de 10 segundos até começar a piscar **24:00**.
- Prima várias vezes ☰ até aparecer **"bnd"**.
- Prima ⌃ e ⌄ em simultâneo.

Acertar a hora

- Mantenha ☰ premida durante 2 segundos até começar a piscar **0**.
- Prima repetidas vezes ☰ até as horas piscarem.
- Com as teclas ⌃ ⌄ pode acertar as horas.
- Saia do menu com ⏻ .

Ignição

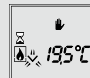
- Prima ⌃ e ⌄ em simultâneo.

Desligar (2.ﬄ queimador)

- Prima uma vez ⏻ , o 2.ﬄ queimador (se existir) desliga-se.
- Prima duas vezes brevemente ⏻ , desliga-se completamente o queimador.

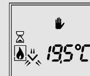
Altura da chama regulação manual (em °C)

- Mantenha ☰ premida durante cerca de 10 segundos até começar a piscar **24:00**.
- Prima uma vez ☰ , aparece uma mão ✋ a piscar.
- Prima uma vez ⌃ , o n.ﬄ **1** começa a piscar.
- Saia do menu com ⏻ .
- Mantenha ☰ premida durante cerca de 3 segundos até começar a piscar o visor.
- Prima três vezes ☰ , aparece no visor a imagem à direita.
- Deixe ✋ + °C piscar com as teclas ⌃ e ⌄ .
- Saia do menu com ⏻ .



Altura da chama regulação manual (posição 1 -15)

- Mantenha ☰ premida durante cerca de 3 segundos até começar a piscar o visor.
- Prima agora três vezes ☰ , aparece no visor a imagem à direita.
- Deixe ✋ + 🔥 piscar com as teclas ⌃ e ⌄ .
- Saia do menu com ⏻ .



Ligar 2.ﬄ queimador (se existir)

- Prima as teclas ☰ en ⌃ em simultâneo.

Ligar Eco-Wave

- Mantenha ☰ premida durante cerca de 3 segundos até começar a piscar o visor.
- Do **0** a piscar passe para **1** com as teclas ⌃ e ⌄ .
- Saia do menu com ⏻ .

Ligar comutador (se aplicável)

- Mantenha ☰ premida durante cerca de 3 segundos até começar a piscar o visor.
- Prima agora uma vez ☰ , aparece **L 0**.
- Do **0** a piscar passe para **1** com as teclas ⌃ e ⌄ .
- Saia do menu com ⏻ .

Ligar Omnivent (se aplicável)

- Mantenha ☰ premida durante cerca de 3 segundos até começar a piscar o visor.
- Prima agora duas vezes ☰ , aparece **B 0**.
- Do **0** a piscar passe para **1** com as teclas ⌃ e ⌄ .
- Saia do menu com ⏻ .

Português

DRU Verwarming B.V.
The Netherlands
Postbus 1021, NL-6920 BA Duiven
Ratio 8, NL-6921 RW Duiven